

## TALDE ERAGILEAREN 1. SAIOAREN AKTA: IRUNGO “EMAKUMEEN ETXEA” PARTE-HARTZE PROZESUA.

### ACTA DE LA 1ª SESIÓN DEL GRUPO MOTOR: PROCESO PARTICIPATIVO “CASA DE LAS MUJERES” DE IRÚN.

**Data/Fecha:** 2021/03/11

**Tokia/Lugar:** Zoom

#### BERTARATUTAKOAK / ASISTENTES

##### Irungo Talde Eragilea / Grupo Motor de Irún

1. Amalia Masri
2. Amparo Sanz
3. Ane Calzado
4. Cristina Soto
5. Cristina Ubani
6. Estibaliz González
7. Gema Santamaría
8. Isabel Otxondorena
9. Laura González
10. Lucía Elizondo
11. M<sup>a</sup> Ángeles García
12. M<sup>a</sup> Angeles Silva
13. M<sup>a</sup> José Romero
14. M<sup>a</sup> Luisa Torres
15. M<sup>a</sup> Luz Nuñez
16. M<sup>a</sup> Mercedes Laguna
17. M<sup>a</sup> Teresa Sáncnez
18. Maddalen Irastorza
19. Maider Mayan
20. Maite Cano
21. Maite Irastorza
22. Maite Vergara
23. María Ruiz
24. Maribel Castelló
25. Mónica González
26. Nahiara Erraskin
27. Pilar Gracenea
28. Rosa Valiente
29. Sandra Díaz
30. Uxue Querejeta
31. Xuxuna Ochoteco

##### Sortzen Consultoría

- Jone Gurrea
- Ane García- Alzorritz
- Izaro López de Lacalle
- Ainhoa Al Rifaie
- Sheila Melcón
- Maite San Epifanio
- Johana Muñoz
- Lorena Santos
- Iratxe Hernández
- Maialen Intxaurza

## BILERAREN LABURPENA / RESUMEN DE LA REUNIÓN

### Parte-hartze prozesuaren aurrekariak

COVID-19k eragindako osasun-krisiaren eta Eusko Jaurlaritzak martxoaren 6ko 13/2021 Dekretuan onartutako neurri murriztaile berrien ondorio gisa, Talde Eragilearekiko partaidetza-prozesuko saioak modu birtualean egingo dira Zoom plataformaren bidez.

Hasiera batean, 80 emakumek eman zuten izena prozesuan; horietatik 46 gaztelaniaz parte hartzea eskatu zuten, eta 34 euskaraz.

**Lehenengo bileran 31 emakumek parte hartzen dute, 26 gaztelaniaz eta 5 euskaraz.**

Saioan euskararen erabilera lehenesten bada ere, aurkezpenak elebidunak dira eta Sortzenen taldeko kide bat arduratzen da, Zoomeko plataformaren txatean, une horretan erabiltzen ez del hizkuntzan itzulpena egiteaz.

### 1. Ongietorria eta Zoom-en funtzionamenduaren azalpena

Ongi etorria eta Zoom plataformaren erabileraren azalpen laburra.

### 2. Prozesuaren aurkezpena

Prozesuaren eta aurrekarien aurkezpena, Sortzen Consultoríako Jone Gurrearen eskutik. Aurrekarien eta saioaren metodologiaren aurkezpen elebiduna egiten du. Power Pointa eranstean da.

### Antecedentes del proceso participativo

A consecuencia de la crisis sanitaria por la COVID-19 y de las nuevas medidas restrictivas aprobadas por el Gobierno Vasco en el Decreto 13/2021, de 6 de marzo, las sesiones del proceso participativo con el Grupo Motor se realizarán de forma virtual a través de la plataforma Zoom.

En un principio se inscribieron 80 mujeres en el proceso, de las cuales 46 solicitan participar en castellano y 34 en euskera.

**En la primera reunión participan 31 mujeres, 26 en castellano y 5 en euskera.**

Aunque en la sesión se prioriza el uso del euskera, las exposiciones son bilingües y una integrante del equipo de Sortzen se encarga, a través del chat de la plataforma, de traducir al idioma no empleado en ese momento.

### 1. Bienvenida y explicación del funcionamiento de Zoom

Bienvenida y breve explicación sobre el manejo de la plataforma Zoom.

### 2. Presentación del proceso

Presentación del proceso y sus antecedentes a cargo de Jone Gurrea, de Sortzen Consultoría, quien realiza una presentación bilingüe de los antecedentes y metodología de la sesión. Se anexa Power Point.

<p>Prozesuaren amaieran memoria bat egingo dela jakinarazten da.</p> <p>Azalpenaren ondoren, 10 minutuko denbora daukate Irungo Emakumeen Etxerako kudeaketa ereduaren inguruko ideiak banaka idazteko.</p> <p>Parte-hartzaileetako batek "EAEko Emakumeen Etxeak" dokumentua jaso ez duela adierazten du, eta Etxe bakoitzeko kudeaketa-ereduen laburpen bat izateko beharra azaltzen du. Beraz, jarraian azalduko direla erantzuten zaio.</p> <p>Beste emakume batek, honako hau proposatu du: lehen faseari begira, oso lagungarria izango litzatekeela Emakumeen Etxearen helburua edo helburuak jasotzea.</p> <p><b>3. Kudeaketa-ereduak aurkeztea eta eztabaidatzea</b></p> <p>Euskerazko eta gaztelaniazko taldeak banatzen dira. Sortzen Consultoría-ko Ainhoa Al Rifaierrek euskeraz, eta Izaro López de Lacallek gaztelaniaz, kudeaketa ereduaren inguruko azalpenen arduradunak dira. . Power Point-ak eranstean dira.</p> <p>Talde bakoitzak, azalpenaren ondoren, bere ideiak partekatu eta taldean eztabaidatu ahal izan ditu. Gaztelaniazkoan, ez zatitzea eta eztabaida talde bakarrean egitea erabakitzen da.</p>	<p>Se informa que al final del proceso se hará una memoria del mismo.</p> <p>Tras la exposición, cuentan con 10 minutos para recoger individualmente ideas en torno al modelo de gestión para la Casa de las Mujeres de Irun.</p> <p>Una de las participantes reclama no haber recibido el documento "Las Casas de las Mujeres de la CAV", y plantea la necesidad de contar con un resumen de los diferentes modelos de gestión de cada Casa, a lo que se le responde que se expondrán a continuación.</p> <p>Otra de ellas, propone que de cara a la primera fase sería de gran ayuda que se contemplase el objetivo u objetivos de la Casa de las Mujeres.</p> <p><b>3. Presentación y discusión de los modelos de gestión</b></p> <p>Se dividen los grupos de euskera y castellano. Ainhoa Al Rifaie de Sortzen Consultoría en euskera e Izaro López de Lacalle en castellano son las responsables de la explicación de los modelos de gestión. Se anexan Power Points.</p> <p>Cada grupo ha podido compartir, tras la exposición, sus ideas y debatir en su grupo. En el de castellano se decide no dividirse y hacer el debate en un solo grupo.</p>
--	---

<p><b>4. Osoko bilkura</b></p> <p>Eztabaidaren akta hartu dutenek adierazten dute ez dela Irungo Emakumeen Etxerako kudeaketa-ereduaren gaineko erabakirik hartu.</p> <p>Parte-hartzaile batzuek adierazi dute ez dutela jaso EAEko Etxeak sistematizatzen dituen dokumentua (unean bertan zerrendatutako guztiei bidali zaie), eta ez dutela elementu nahikorik erabaki bat hartzeko.</p> <p>Kogestioa nahiago dutela adierazten duten arren, eredu honetan parte hartzen dutenen erantzukizunari buruzko zalantzak daude, eta hurrengo bileran gaia berriro lantzea eskatzen da, azken erabakia hartzeko.</p> <p>19:40an amaitutzat ematen da saioa.</p>	<p><b>4. Plenaria</b></p> <p>Quienes han tomado acta de la discusión señalan que no se ha tomado una decisión sobre el modelo de gestión para la Casa de las Mujeres de Irun.</p> <p>Algunas participantes señalan no haber recibido el documento de sistematización de las Casas en la CAV (se envía a toda la base de datos en ese instante) y no tener suficientes elementos para decidir.</p> <p>Aunque manifiestan una preferencia por la cogestión, hay dudas sobre la responsabilidad de las participantes en este modelo y se pide que se vuelva a tratar el tema en la siguiente reunión para tomar una decisión final.</p> <p>Se da por finalizada la sesión a las 19:40.</p>
--	---

**Sinadura/Firma:**  
Sortzen Consultoría  
**Laguntza Teknikoa/Asistencia Técnica**